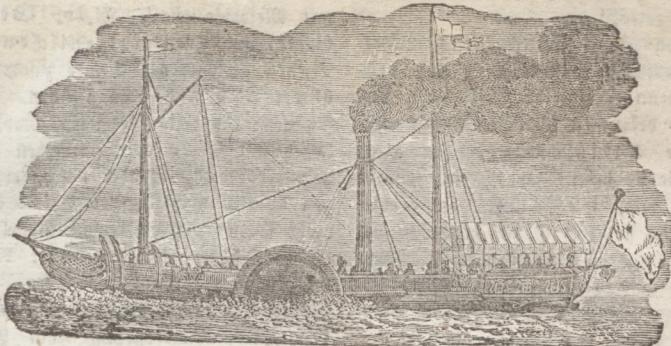


Nº 122.



Donnerstag,
am 13. Oktober
1836.

Danziger Dampfboot

für

Geist, Humor, Satire, Poesie, Welt- und Volksleben, Korrespondenz,
Kunst, Literatur und Theater.

Reisebeimerkungen.

(Schluß.)

In ähnlicher Art hat er Butter, Sauerkohl und Milch besungen, letztere mit den Worten:
In dem verborgenen Reiche der Natur entspricht Cerstörende Begitation, es kommt aus dir und fließt Lüstern Deiner Bestimmung entgegen, täglich wirst du genannt.
Man genießt Dir mit Wohlgefallen, als Rabung anz erkannt.
Herrliche Gabe, aus deiner nie versiegenden Quelle.
Du bleibst uns immer neu.
Sage lieber Lefer, was dies wohl sei.
Ein Spaßvogel ertheilte ihm folgenden „Guten Rath:“
Bleib beim hölzernen Leisten, O rezensirender Schusser,
Ausgelacht wirst du sonst, wie es dir öfter geschah!
Rathend sprach so Apelles, der herrliche Maler.

Treulich nahm sich's zur Lehr, Knieriem, der Erz-
Rezensent.

Scheere Kunstreiche auch du, nur Anclams härtige Männer,
Eingesetzt mit Haß, über den Löffel und Daum.
Einen Pokal castalischen Quells ward nimmer zu trinken,
Reimschmidt, dir noch vergönnt; fließ den Parnosischen Hain,

Ehe verwirrt dein Gehirne erliegt der tödlichen Versucht.
Rathe, mein Leser, nun schnell, wer der Besungene sei.

Doch genug von diesem dichtenden Wartscheerer; wie eilen vom Bartbecken zum Thespiskarren. Herr Ger-
lach ist mit der Stettiner Schauspieler-Gesellschaft, auf seiner Durchreise von Putbus nach Stettin, hier und erfreut die schaulustige Anclamsche Welt. Sein Geld-
beutel soll in Putbus keine Sommer-Bergmänglichkeiten gehabt haben und sich nach dem Winterplaisir in Stettin sehnen; doch steht er seit 1823 als dirigirender Theater-Held

Den Fuß in Ungewittern, das Haupt in Sonnenz
stralen,"

unerschüttert und soll schon etwas Ekstekliches zurückgelegt haben. Seiner Gesellschaft sieht man es an, daß sie im Bade gewesen: denn es ist eine Gesellschaft, die sich gewaschen hat. Von bekannten Personen finden wir bei derselben, Madame Kleinschmidt, die noch hübscher geworden ist, wie sie bei uns war; eine natürliche Folge des Seebads, und, wie sie sagt: der gerin-gern Nahrungssorgen, weil sie ihre Gage pünktlich erhält, welches bei Döhring nie der Fall war. Auch hier zeichnet Mad. K. durch ihre sorgsame und geschmackvolle Toilette sich aus. Ferner Hr. Herwegh, ohne Dem. Podlesky; der hier, wie bei uns als Heldenspieler ausnehmend gefällt. — Das Dampfboot hatte ihn rücksichtlich seines Dialekts schon sehr gebessert; nachdem ihn aber Keiner auf seinen Fehler weiter aufmerksam gemacht, ist er dergestalt in denselben zurückgefallen, daß sein Wallenstein und sein Tell, obgleich er ihn mit aller Anstrengung und Anwendung seiner vorzüglichsten Darstellungsgabe vorsührte, dennoch zuweilen ein leichtes Schmunzeln bei mir erregte, wenn er von Kaiser und Bodenaten sprach.

Gestern war die Stadt im dreifachen Aufruhr: in der Nacht hatte ein Jude bei dem andern eingebrochen; am Morgen war der erste Tenorist Hr. Nolte durchgegangen, und am Abend war blinder Feuerlärm. Am gestern ist die leidige Aufklärung schuld, denn hier bieten die Juden am Schabbas die Waaren auf öffentlichem Markte feil, und wo man nicht mehr Gottes Gebote in dem zweiten Geseze ehrt, da wird man auch das siebzehnte und alle übrigen zu übertreten sehr bald geneigt sein, wenn ein gleicher Antrieb dazu vorhanden ist. Man sollte wirklich die Juden, so lange sie Juden sind, nötigen, ihre Geseze pünktlich zu halten, damit sie nicht in einen Indifferentismus versallen, der sie gänzlich von der Gemeinschaft mit jedem Edelichen ausschließen muß. Das Entweichen des Hrn. Nolte hat ebenfalls die Sucht nach Gewinn veranlaßt, ein Ruf nach Petersburg verbunden mit einer klingenden Rimesse zu den Reisekosten haben ihn verleitet. — Was den Feuerlärm verursacht hat, weiß ich nicht, wohl aber habe ich mit eigenen Augen gesehen, daß die guten Anklamiten am hellen Tage Laternen anzündeten und mit diesen umherließen: um das ausgeschrieene und nicht zu entdeckende Feuer zu suchen.

In dem kleinen aber freundlichen Schauspielssaal wohnte ich zwei Vorstellungen bei; „die Rückkehr

ins Dorfchen“, ein niedliches Liebespiel von Blum mit Melodien aus C. M. v. Webers Lieder-Sammlungen, und einen italienischen Salat, ein aus den Szenen verschiedener Stücke zusammengesetztes Quodlibet. Beides ward sehr brav gegeben. In der Oper zeichnen sich aus: als erste Sängerin Mad. Fleisch, die aber leider mit Ehren durch denselben Umstand am Singen gehindert wird, welcher unsere erste Sängerin im vorigen Winter nöthigte, den Cyclus ihrer Vorstellungen mit einer Satire auf die keusche Nahel im Templer und Südin zu schließen. Ferner, Hr. Naumann als Bassist und tüchtiger Schauspieler; Hr. Seidel als Buffon, der wirklich eine herrliche Laune und eine trockne Komik besitzt, die unwiderstehlich zum Lachen reizt, und der entflohe-ne erste Tenor Hr. Nolte, dessen gerade beim Anfang der Winter-Saison unternommene Flucht Hrn. Gerlach wirklich in Verzweiflung segen muß. Im Schauspiel ist die erste Heldin Mad. Hößert trefflich, der erste Liebhaber, Hr. v. Rigéno, scheint noch Ansänger zu sein. Der Direktor Hr. Gerlach ist als Komiker längst bekannt und gefeiert; außerdem ist nur Dem. Starke (?) für jugendliche Liebhaberinn sehr brauchbar und der Liebling des Publikums. Heute wird „zur ebenen Erde und im ersten Stock“ von Nestroï gegeben, ein Stück, welches in Stettin 12 Mal hintereinander bei einem stets vollen Hause aufgeführt wurde. — Somit schließe ich meinen Bericht; über die zuletzt genannte Vorstellung und über Berlin, erhalten Sie von dort weitere Nachrichten.

Kr.

Unglück auf der See.

Neber grünende Fluren und durch Wästen schreitet das Unglück und berühret mit vernichtender Hand die von der Vorsehung bezeichneten Opfer. Aber noch grausamer in seinem zerstörenden Wirken, entsetzlicher in den Qualen, mit welchen es die Unglücklichen foltert, durchzieht es die große Wasserwüste, den Ozean. Tage- und Wochenlang hält es da vor dem Blicke des Opfers die brausende Gruft, den Meeresschoß geöffnet, und traut sich dem Sterbenden höhnischelnd das Gift der Verzweiflung in den Becher der Hoffnung. Von einem solchen unheilvollen Ereigniß macht die englische Zeitung „Aberdeen Observer“ (vom 16. Septbr.) eine Mittheilung, welche im Nachstehenden als wortgetreue Uebersetzung erfolgt.

Am 28. Juli 1836 Nachmittag um 5 Uhr bemerkte das Schiff Volontair von Hollon (geführt von Kapitän Clark, kommand von Portualles in Amerika), ungefähr auf dem Wege 100 (engl.) Meilen vom Cap Briton entfernt, ein Fahrzeug in der Gegend nach Nordost. Von seinem großen Mast flatterte eine Art Flagge von ungewöhnlicher Größe, welcher Gegenstand sich als ein Nothsignal erkennen ließ. Der Volontair steuerte hierauf den Hilfsuchenden entgegen, und hatte bald das Schiff erreicht. Es war die Brigg Hanna von Northshildes, von Ramouski am Flusse St. Lawrence, mit Brettern beladen und geführt von Kapit. Clough. Man legte nun an und ging an Bord. Da fand man dann 7 Personen in einem das Herz erschütternden Leidenszustande vor. Nur 3 Personen, der Kapitän und die beiden Steuermann, waren noch im Stande, sich aufrecht zu erhalten; die übrigen: der Koch, der Zimmermann und 2 Knaben, waren jeder Regungskraft beraubt. Alle wurden gleich an Bord des Volontairs genommen und ihnen die menschenfreundlichste Aufmerksamkeit zugewendet. Der arme Koch starb aber schon am folgenden Morgen. Auch für einen der beiden Knaben war die Rettung zu spät erschienen. Vor seinem Tode mußte sein Geist noch dem Wahnsinn verfallen. Laut jammernd schrie der schon so schwach vom Unglück Greite nach seinem Vater und seiner Mutter, und bat flehentlich: ihn doch ja nicht nach seinem Absterben zu zerschneiden und zu essen, „wie man es mit seinem guten Vater gehabt.“ Die Körper der beiden Entseelten wurden über Bord geworfen. Hier folgend nun die Erzählung von dem erlittenen Unglück.

Die Mannschaft der Hanna hatte vor dem sie erlittenen Unglück aus 12 Personen bestanden. Am 16. Juni wurde, bei einem furchtbaren Orkan, das Schiff so plötzlich und heftig auf die eine Seite geworfen, daß ein Theil der Fracht mit aus seiner Lage geriet und hinüber kollerte. Zwei Tage und zwei Nächte blieb nun die Mannschaft, angeklammert an den Gegenständen, welche jeder von ihr im Moment des Sturzes ergriffen hatte, auf der emporragenden Schiffssseite. Des Kapitäns anmahrende Stimme und die Marter des Hungers und Durstes rief jetzt, wo die See wieder ruhig ging und der Schreckenston des Sturmes verhallt war, die Gedängstigsten zum Rettungsversuche. Ihre erschöpften Kräfte wurden durch die Todesangst neu gestählt. Nach einem vollen Tagewerk gelang es ihrer übermäßigen Anstrengung, mit so viel Brettern und schweren Gegenständen die emporsteckende Schiffssseite zu beschweren, daß das Schiff sich wieder in seine waagerechte Lage erhob. Aber vergebens

suchte man jetzt nach Lebensmitteln umher. Alles war vom Deck weggewaschen und der ganze Proviant im Schiffsräume von den eingedrungenen Wellen in die See geschleudert. Nur einen Fußteppich fand man noch vor, den man nun als Nothsignal an den großen Mast befestigte. Am fünften Tage, bis wohin die Unglücklichen ihren wüthenden Hunger durch Stücke Tafelwerks zu stillen versucht hatten, erblickten sie ein Schiff in der Nähe. Da kehrte die Hoffnung neu ihren Herzen zurück. Alle rannen nach der Schiffsglocke, läuteten sie und schrien mit der letzten Kraft der Stimme nach Beifand. Aber vergebens, daß vorübersegelnde Schiff hatte sie entweder nicht bemerkt, oder dem Kapitän desselben war das Evangelium vom harmherzigen Samariter unbekannt geblieben — er segelte weiter. Gleich darauf starb einer der Passagiere, ein Portugiese. Der Hunger hatte ihn gestötet; seine Gefährten sahen nun einer gleichen nähren Auflösung entgegen. Eine Zeitlang betrachteten sie die Leiche mit starren Blicken, doch bald verwandelte sich ihr natürlicher Abscheu in Ehrgier. Sie stießen über die Leiche her, öffneten sie und nahmen zuerst die Leber heraus, welche sie mit freudeunkenenden Blicken sich unter einandertheilten und verzehrten. Die übrigen Theile des entseelten Körpers wurden von den Unglücklichen bis zum neunten Leidestag verschlungen, wo wieder einer aus ihrer Mitte verschied, und gleich darauf als Nahrungsmittel an die Reihe kam. Dasselbe Loos aus der Urne des Schicksals fiel noch einem Matrosen. Einer seiner Kameraden und ein Passagier, ein englischer Gelehrter, beendigten ihr Leben freiwillig, indem sie in das Wassergröb sprangen.

Endlich, nach 18 Tagen der Verzweiflung und des Entsezens, ging den Schweregeprüften der Stern der Rettung auf. Die fünf Geretteten sind bereits an Land gesetzt. Sie haben, außer dem, was sie am Leibe hatten, Alles verloren. Der Kapitän hat schon die Reise nach Hause angetreten. Die übrigen aber befinden sich dazu, in Folge ihrer Leiden, in einem noch zu entkräfteten Körperzustande.

W. Gr.

Auf den Tod eines ehrenwerthen katholischen Prälaten, von einem hiesigen evangelischen Geistlichen.

Des Lebens letzte Stunde ist gekommen,
In der Dein Aug' im Todeskampfe brach,
Du bist so schnell dem Erdenkampf entnommen
Und weinend blickt der heiße Dank Dir nach;

Dich segnet betend heut die Schaar der Frommen,
Von denen Deine Lieb' gewehrt die Schmach;
Drum ruh in Frieden in der Erde Schoos,
Gesegnet sei Dir dort, wie hier Dein Loos.

Durch tausend schwere, tausend heiße Stunden
Zog sich der Morgen deines Lebens hin;
Der Weg am Mittag, — auch er war gewunden
Durch Felsgeklüfte, Schmerz war sein Gewinn;
Des Abends Kühle heilet die Wunden
Und gab Dir wieder jenen Kindessinn,
In dem der Greis mit freudigem Vertraun
Hinauf geschaut in Christi Segensau'n,

Und was in Deiner Brust so froh geschlagen,
Da sie der Lieb des Herren sich bewußt,
Das möcht' ich Allen, Allen freudig sagen,
Dass es auch Aller Freude werd' und Lust,
Dass frei von Leid, und frei von Erdensplagen
Dem Herrn alleine schlage Aller Brust.
Brach auch Dein Aug, dein Lieben blieb uns noch
Und wie du willig trugest Christi Toch.

Du hast gehalten, was Dein Amt geheißen
Auch in der Krankheit schmerzensreichen Zeit,
Du wolltest nicht im Schmuck des Amtes gleihen,
Er war Dir Schmuck zum Kampfe in dem Streit,
In dem Dich nichts von Christo konnte reißen,
Nicht irdsche Ehre, nicht der Erde Leid;
Es war die Waffe — heilig's Gebet,
Der Ehrenschmuck Dein Flehen früh und spät.

Nicht weil du hier mit hoher Würd bekleidet,
Liebt Dich mein Herz und preiset Dich mein Mund;
Ob uns der Glaube, ob das Grab uns scheidet,
Ich mach es freudig meinen Brüdern kund;
Wer Christo trauet und die Weltlust meldet,
Ihn nenn' ich Bruder aus des Herzengrund;
Du liebst ihn, den meine Seele liebt,
Und übtest Treu ihm, der die Treu geübt.

So schlaf' in Frieden, bis der Herr Dich wecket,
Der Dich mit Segen hier so reich gekrönt,
Und freundlich mit Erbarmen Dich bedecket,
Als er auch Dich am Kreuze hat versöhnt;
Bis er auch Dir die Hand entgegen strecket
Und segnend Dir sein Wort entgegen tönt:
„Geh ein zum Frieden, mein getreuer Knecht,
Ich habe dich erlöst, du bist gerecht!“

L a u w e r t.

Der Schneidermeister und Muskus Pezenbürger aus Trutenu fuhr am 30. September mit zwei Musikanten, die ihn und sein Fuhrwerk hierzu gegen Bezahlung angenommen hatten, nach Danzig. Die Nachbarn sahen und hörten, wie Meister P. zum Ausfahren aus dem Dorfe für sich und seine Pferde eine höchst silexe Galoppade von den Passagieren aufblasen ließ, und das bei fröhlich und guter Dinge war. Am Abend desselben Tages kam er zwar sammt seinem Fuhrwerke zurück, aber nicht so wie er ausgefahren war, sondern tott im Wagen liegend. Im Dorfe Scharzenort hatten Bekannte ihn in dieser Lage gesehen, die Pferde angehalten, und dem Todten einen lebenden Fuhrmann mitgegeben.

Die erwarteten Folgen des Rappsbauers sind schon eingetreten. In Marienburg hat sich ein Rappsbauer aus der Umgegend bei dem Menageriebesitzer Rossi gemeldet und 300 Thaler für den Leopard geboten, welchen er, ein Freund von Naturschönheiten, als Hauss-Thier im Käfige zu halten wünschte. Wir Danziger sind zwar auch Freunde der schönen Natur und lassen es uns, um herrliche Gegenden zu besuchen, nicht verbauen, wenn auf dem Wege nach Langefuh und Oliva die geklopsten Chausseesteine, (weniger gefährlich als im Jahre 1813 die Bomben!) uns um die Ohren sausen, oder wenn die Fußgänger-Linden-Allee, als Gasse des Fahrweges, zu einer großen Pfütze wird; — aber Leoparden kaufen wir noch nicht, mögen sie kaum einmal sehen!

W.

Als Molier's Tartuffe verboten ward, äußerte der Dichter auf die Frage, weshalb es geschehen: Des Königs erster Rathgeber will nicht, daß man ihn spielt. Aus ähnlichen Gründen soll vor Kurzem einem ungewöhnlich streitlustigen (vierfährigen) Esel das Betreten der Pariser Bühne untersagt worden sein. Das arme Thier, auf dessen Haut wir schreiben, wie Blumauer den Meister Langohr nennt, hat also wohl Ursache zu sagen: „Ich werde sehr verkannt!“

G.

Hierzu Schaluppe № 55.

Schaluppe № 55. zum Danziger Dampfboot № 122.

Am 13. Oktober 1836.

Schiffsspost.

Der Wahheit zur Ehre und um einem unangenehmen Missverständniß vorzubeugen, wird hier die Erklärung nöthig: daß die, bei der Ausstellung der Leiche des allverehrten Fürst-Bischofs von Hohenzollern, an den Eingängen des Palais postirten Pförtner weder durch Wort noch durch Miene von irgendemand für den Einlaß eine Geldgabe gefordert haben oder eine Erlaubnis dazu nachgesucht und erhalten hatten. Bei dem Anzuge der Volksmasse war es vielmehr natürlich, daß einige, um den Vortritt zu gewinnen, es mit dem Mittel versuchten, welches bekanntlich Mauern durchbricht und Steinherzen erweicht. Das sahen dann die Uebrigen, glaubten, es müsse so sein, und folgten unaufgefordert dem Beispiel. Dieser vorstehenden Erklärung nach, sind denn auch — wie sich schon von selbst ergiebt — die Seiten 6 und 7 u. u. im Dampfb. No. 110, S. 594, Sp. 2, zu berichtigten.

Das aus Königsberg eingegangene Liebchen „Gedanken eines Sekondlieutenants“ kann nicht Aufnahme finden.

Schiffssnäge I.

Sprich nicht von andern Leuten,
Du irrst auch zu Seiten!

Die klarsten Augen sind
Im Lieben öfters blind.

Auflösung der zweiflügigen Charade im vorletzten Blatte: Fuchs schwanz.

Das Danziger Dampfboot erscheint wöchentlich Dreimal: Dienstag, Donnerstag und Sonnabend, und ist durch alle Postämter des In- und Auslandes zu beziehen: gegen den vierteljährlichen Abonnementspreis von $22\frac{1}{2}$ Silbergroschen, wofür die Zusendung der Blätter gleich bei ihrem jedesmaligen Erscheinen postfrei erfolgt.

Ein neues tafelformiges Pianoforte steht billig zu verkaufen Poggengulf No. 380. Auch werden bei mir alte Instrumente billig reparirt.

A. Groß, Instrumentenmacher.

Ich habe meine Wohnung verlegt von der Schirmachergasse nach der Schmiedegasse No. 92, vom Holzmarkt kommend linker Hand das erste Haus.

S. G. Senteck, Schuhmacher.

Etablissements-Anzeige.

Nach meiner beendigten 25jährigen Dienstzeit als Ober-Meister bei der hiesigen Königl. Hand-

werks-Kompagnie, habe ich mich jetzt im bürgerlichen Schmiede-Gewerbe etabliert, und empfehle mich in demselben Em. geehrten Publikum zur Auffertigung jeder Schmiedearbeit, sowohl zum Reitschlag, wie bei vorkommendem Wagenbau und Reparaturen aller Art. Meine Werkstatt ist in der Fleischergasse No. 153, vom vorstädtischen Graben kommend linker Hand die erste Schmiede. Die Lieferung einer ebenso sauberen als dauerhaften Arbeit zu den solidesten Preisen wird stets mein Bestreben sein.

Daniel Zehfeld.

Dem geehrten Publikum verfehle ich nicht
ehrerbietigst anzuseigen, daß nach dem Eintreffen
der Gesellschaft und mehrerer neu engagirten Mit-
glieder

Sonntag den 16. d. M.

die Bühne mit dem an andern Orten sehr beifällig
aufgenommenen Schauspiele

„Katharina Howard oder der Schlastrunk“
als der ersten von den drei angekündigten, dem
Abonnement vorangehenden Vorstellungen eröffnet
werden wird, womit ich die Bitte an die resp.
Abonnenten verbinde, bis spätestens Sonnabend
Mittag im Theater-Bureau Nachricht geben zu las-
sen, ob sie die abonnierten Plätze auch für diese 3
Abende zu den in diesem Falle stattfindenden Abon-
nements-Preisen zu benutzen wünschen.

Gleichzeitig machen die zahlreichen Meldungen
zum Logen-Abonnement erforderlich, daß alle vor-
läufigen Besprechungen, bis Freitag Abend den 14.
d. M. zum gegenseitigen verbindlichen Abschluße
gelangen, weil die Verfügung über alle bis dahin
nicht geordneten Abonnement-Anträge, zu Gunsten
anderer Theater-Freunde nicht länger aufgehalten,
einzelne Plätze in den Loaen aber nur dann reser-
virt werden können, wenn nicht die ganze Loge an-
derweitig begehrt wird.

Das Theater-Bureau im Hause des Herrn
Gwert, Langgasse No. 363 wird zu diesem Zwecke
täglich von 9 bis 12 Uhr Vormittags und von 2
bis 4 Uhr Nachmittags geöffnet sein, woselbst auch
Meldungen auf das Abonnement zu den Theater-
zetteln angenommen werden, falls bei der circuliren-
den Subscription einzelne Uebergehungen eingetreten
sein sollten.

Nach Möglichkeit werde ich darauf Bedacht
sein, daß die gleichen und ungleichen Nummern der
Vorstellungen nicht auf dieselben wiederkehrenden
Tage fallen und daß die ältern Eingänge zum Par-
terre wiederhergestellt werden.

August von Bielen.

Danzig, den 11. Oktober 1836.

Frachtgesuch.



Schiffer Kreitling, Steuer-
mann Karl Otto aus Berlin,
ladet nach Berlin, Magdeburg und
Schlesien, und geht im Laufe dieser Woche von hier
ab. Das Nähere beim Frachtbestätigter

J. A. Pilz.

Der Hof № 5 in Kahnase, Kreis Ma-
rienburg, bestehend, außer den Wohn- und Wirth-
schaftsgebäuden, aus 13 Hufen 10 Morgen Kulmisch,
mit 320 Scheffel Wintersaat und vollständigem
todten und lebenden Inventarium, ist mit auch
ohne Krescenz aus freier Hand zu verkaufen. Ge-
genwärtig sind 33 Morgen Kulmisch mit Raps be-
sätzt. Die Hälfte des Kaufgeldes kann stehen blei-
ben. Nähere Nachricht ertheilen der Gutsbesitzer
Herr S. Sielmann auf Frankwitz und der
Gutsbesitzer Herr C. Sielmann zu Fischau.

Ein Candidat der Theologie, welcher seit 4
Jahren in einem adeligen Hause zur größten Zu-
friedenheit seiner Prinzipialität als Hauslehrer fungirt,
sucht zu Ostern k. J. eine anderweitige Stelle. Vor-
züglich angenehm würde es dem Suchenden sein,
wollten mehrere Familien in einer Stadt zusam-
men treten, so daß ihm viele Kinder anvertraut würden.
Außer den gewöhnlichen Gegenständen unterrichtet
derselbe bisher noch in den alten Sprachen, der
französischen und englischen Sprache, der Mathe-
matik und Musik. Frankierte Briefe sub S. 3 be-
sorgt die Expedition des Dampfboots.

Der Preußische Volkskalender
für 1837 mit der Ansicht von Königsberg a
10 und 10½ Sgr. ist so eben bei uns eingegangen,
Buchhandlung von S. Anhuth,
Langenmarkt No. 432.

Damen-Mantel in allen Sto-
fen nach den neuesten Facons gearbeitet, empfiehlt
in größter Auswahl zu wirklich billigen Preisen
M. L. Goldstein, Langgasse № 531,
das vierte Haus von Herrn Stadtrath Dodenhoff.